**Исправляем ошибки. Шпаргалка для студентов и молодых педагогов**

Контроль и исправление ошибок в устной и письменной речи являются неотъемлемой частью учебного процесса и одним из способов взаимодействия учителя и ученика в школе. Допускать ошибки при изучении иностранного языка, в ситуациях иноязычного общения, при выполнении письменных упражнений и работ вполне естественно. Они служат показателем уровня усвоения знаний учащимися и способствуют их дальнейшему языковому развитию, а также помогают учителю увидеть возникающие проблемы в подаче учебного материала. Главное, вовремя их исправить и не допускать повторения в будущем.

Согласно «Словарю методических терминов» ошибкой является «отклонение от правильного употребления языковых единиц и форм; результат ошибочного действия учащегося» [1].

В связи с этим учитель, помогая ученику в построении грамотной речи и опираясь на профессиональные знания в этой области, должен уметь распознавать ошибки, анализировать причины их возникновения и находить пути для их устранения.

Что касается проверки письменных работ, то молодым педагогам и студентам-практикантам на первых порах работы в школе бывает сложно определить тип ошибки и выработать собственную систему обозначения ошибок. Как правило, для этого в письменной речи на полях делаются специальные пометки, которые обозначают тип ошибки. В немецком языке приняты следующие сокращения [2]:

|  |  |
| --- | --- |
| Gr. | грамматическая ошибка |
| Lex. | лексическая ошибка |
| Log. | логическая ошибка |
| Orth. | орфографическая ошибка |
| P. | пунктуационная ошибка |
| St. | стилистическая ошибка |

На мой взгляд это достаточно обобщенные сокращения, не всегда помогающие ученику увидеть свою ошибку и исправить ее. Поэтому в своей работе для более точного указания я использую следующие пометки:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Тип ошибки | Вариант обозначения | Пояснение |
| Gr.  грамматическая ошибка | Zf | неправильное употребление видовременных форм глаголов |
| Hlf | неправильный выбор вспомогательного глагола |
| Grf | неправильное употребление/образование основных форм глаголов |
| Rek | управление глаголов |
| Pl/Kas | неправильная форма множественного числа и падежа существительных |
| Adj | неправильное употребление форм степеней сравнения прилагательных и наречий |
| Art/Präp/Pron | неправильное употребление форм артиклей, предлогов, местоимений |
| Wf | неправильный порядок слов в предложении |
| V | пропуск слова, влияющий на грамматическую структуру предложения (подлежащего или сказуемого) |
| Lex.  лексическая ошибка |  | неправильное употребление слова в контексте (например, *wissen - kennen*) |
| пропуск слова, не влияющий на грамматическую структуру предложения |
| ошибки в словообразовании |
| нарушение лексической сочетаемости слов |
| неправильное написание слов, меняющeе их значение (*lasen – lassen*) |
| повторы слов/словосочетаний |
| Log.  логическая ошибка |  | нарушение логики высказывания |
| отсутствие связанности между предложениями и абзацами |
| Orth.  орфографическая ошибка | \_подчеркивание | ошибки в написании слова, не меняющие его значения |
| неразборчиво написанное слово или буква |
| отсутствие заглавной буквы в начале предложения |
| Р.  пунктуационная ошибка | \_подчеркивание | неправильное оформление конца предложений (точка, восклицательный или вопросительный знаки) |
| K, Kom | запятая при равнозначных предложениях |
| отсутствие запятой в придаточных предложениях |
| выделение запятыми слов, которые в русском языке являются вводными |
|  | при написании личного письма: запятая или восклицательный знак после обращения, отсутствие запятой после *Hallo*, отсутствие пунктуационных знаков после завершающей фразы и подписи |
| St.  стилистическая ошибка |  | нарушение единства стиля высказывания |
| употребление слов и выражений, не характерных для того или иного стиля высказывания (неофициальный стиль/официальный стиль) |

Таким образом, подчеркивая или обозначая тип ошибки в письменной работе, мы даем ученику возможность самому проанализировать ситуацию возникновения ошибки и исправить ее. И как следствие, самостоятельная коррекция ошибок повышает мотивацию к изучению иностранного языка и создает ситуацию успеха для учащегося.

Список литературы:

1. Азимов Э. Г. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков) Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. — Санкт-Петербург: Златоуст, 1999. — 472 с.
2. <https://multi-lady.ru/klassifikatsiya-oshibok-v-nemetskom-yazyke/>